

**THE INTRODUCTION OF COLLOQUIAL ON ARIANA GRANDE'S
ALBUM: THANK U, NEXT IN LISTENING CLASS**

THESIS



By:

WELLA GUSTI ARINI

201610100311099

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH MALANG**

2020

**THE INTRODUCTION OF COLLOQUIAL ON ARIANA GRANDE'S
ALBUM: THANK U, NEXT IN LISTENING CLASS**

THESIS

**This thesis is submitted to meet one of the requirements to achieve Sarjana
Degree in English Language Education**



**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH MALANG**

2020

This thesis was written by Wella Gusti Arini and was approved on January 23rd of 2020.

By:

Advisor II,



Kharisma Naidi Warnanda S, M.Pd.

Advisor I,




Riski Lestiono, M.A.


This thesis was defended in front of the examiners of the Faculty of Teacher
Training and Education of University of Muhammadiyah Malang
And accepted as one of the requirements to achieve
Sarjana Degree in English Language Education
on 23rd January of 2020

Approved by:

Faculty of Teacher Training and Education
University of Muhammadiyah Malang

Dean,




Dr. Poncojari Wahyono, M.Kes.

Examiners

1. Dr. Sri Hartiningsih, M.M.
2. Ananda Nidhomul Hima, M.Pd
3. Riski Lestiono, M.A.
4. Khansma Naidi Wamanda S, M.Pd

Signatures

1. 
2. 
3. 
4. 

MOTTO AND DEDICATIONS

MOTTO

“An action is the foundation of a success”

DEDICATIONS

I dedicate this thesis to:

My awesome Mother, Father, Brother,
All of my family, and all of my friends



AUTHOR'S DECLARATION OF ORIGINALITY

I hereby declare that intellectual content of this thesis is the product of my own work and has not been submitted to any other University and Institution.

I certify that, to the best of my knowledge, my thesis does not infringe upon anyone's copyright nor violate any proprietary rights and that any ideas, techniques, quotations, or any other material from the work of other people included in my thesis, published or otherwise, are fully acknowledged in accordance with the standard referencing practices.

I also declare that this is a true copy of my thesis, as approved by my thesis committee and the English Language Education Department Office.

Malang, January 21, 2020

IVY
ETERAJ
EMPEL
ESE9AHF202848079
6000
ANAM KIRU RUPAH
Wella Gusti Arini



ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost, praises and thanks to the God, the Almighty, for showing of blessings throughout my research work to complete the research successfully.

I would like to express my deep and sincere gratitude to my research advisor I, Mr. Riski Lestiono, M.A., as well as my research advisor II, Ms. Kharisma Naidi W.S, M.Pd for giving me the opportunity to do research and providing invaluable guidance throughout this research. It was a great privilege and honor to work and study under their guidance.

I am extremely grateful to my parents for their love, prayers, caring and sacrifices for educating and preparing me for my future. My Special thanks goes to my best friends, Maulidea Putri, Asita Yasmiazazul, who have been being my support system for the past three years. I am extending thank to my boarding housemates especially Luki Aisyah, S.Pd, and Intan Della for their support and all of fun that we have had. I would like to say thanks to all of my thesis O classmates who was always supporting each other during the research.

Finally, my thanks goes to all the people who have supported me to complete the research work directly or indirectly.

The Researcher,



Wella Gusti Arini

THE INTRODUCTION OF COLLOQUIAL ON ARIANA GRANDE'S ALBUM: THANK U, NEXT IN LISTENING CLASS

ABSTRACT

Sociolinguistics is one of branches of the linguistics which studies the relationship between language and society. Sociolinguistics also discussed the variation of language that is used in speech community. The appearance of language variety has formed colloquial. Colloquial is one of language styles that is used in informal context and everyday speech. Colloquial expression is purposed to make people easily convey their feeling and show their closeness. This study focused on colloquial found on Ariana Grande's album: Thank U, Next and the introduction of the findings in listening class

Two problem statements were projected in this current study, those were; what are types of colloquial words found in Ariana Grande's songs in Thank U, Next album and how colloquial words are introduced in listening class by using Ariana Grande's songs. The researcher used descriptive qualitative research design, because in this research there was no treatment like experimental research and there was no huge number of data. The objective approach was applied in this study because it focused on analyzing the colloquial found on Ariana Grande's songs and introducing the findings in listening class.

The finding result of this research showed that there are 96 colloquies found on Ariana Grande's songs: Thank U, Next album. The 96 total of the data are classified into 6 types, those are double subject, coinage, compounding, clipping, semantic extension, and pidgin-induced slang. Meanwhile, the result of introducing of colloquial in listening class by using Ariana Grande's song as the media showed that by using song as the media, it becomes an effective way to increase the students' interest in learning English.

Key words: Colloquial, sociolinguistics, song, media.

Advisor I,



Riski Lestiono, M.A.

The Researcher,

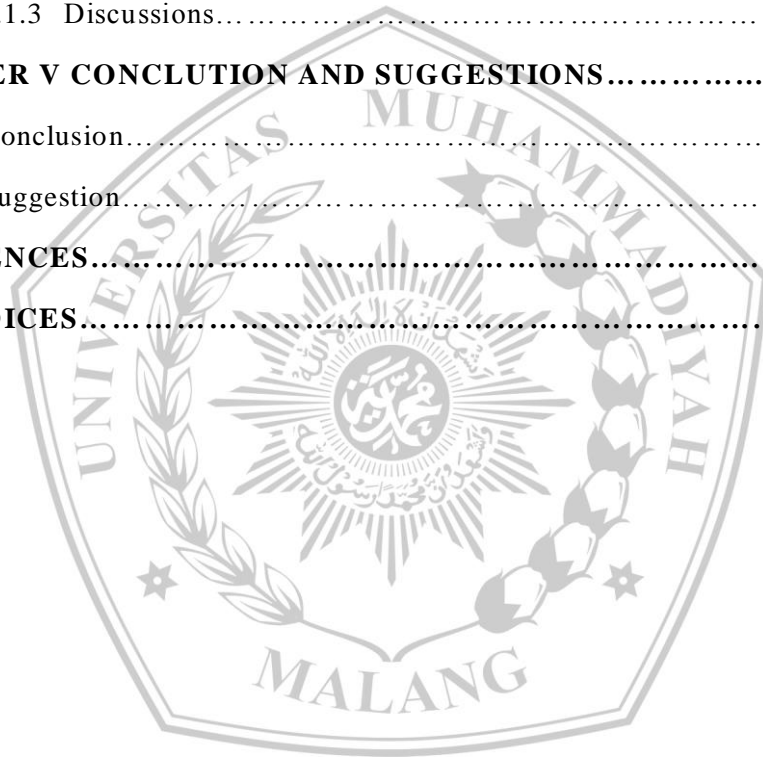


Wella Gusti Arini

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL	iii
MOTTO AND DEDICATIONS.....	v
AUTHOR'S DECLARATION OF ORIGINALITY.....	vi
ACKNOWLEDGEMENTS.....	vii
ABSTARCT.....	viii
TABLE OF CONTENTS.....	ix
LIST OF TABLES.....	xi
LIST OF APPENDICES.....	xii
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Research Background.....	1
1.2 Research Problem.....	4
1.3 Research Objectives.....	4
1.4 Scope and Limitation.....	4
1.5 Research Significances.....	5
1.6 Definition of Key Terms.....	5
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE.....	6
2.1 Language Varieties.....	6
2.2 Type of Language Varieties.....	7
2.2.1 Individual and Societal Language Varieties.....	7
2.2.2 Spoken and Written Language Varieties.....	8
2.2.3 Formal and Informal Language Varieties.....	9
2.3 Colloquial.....	10
2.4 Type of Colloquial.....	10
2.5 Teaching Listening.....	14
2.6 Ariana Grande, “Thank U, Next” Album.....	15
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY.....	17
3.1 Research Design.....	17
3.2 Research Object.....	18

3.3	Research Instrument.....	19
3.4	Data Collection.....	19
3.5	Data Analysis.....	20
CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION.....		23
4.1	Findings.....	23
4.1.1	Types of Colloquial Used in Ariana Grande's Songs in Thank U, Next Album.....	23
4.1.2	Introducing Colloquial Words by Using Ariana Grande's Song: Thank U, Next Album in Listening Class.....	31
4.1.3	Discussions.....	33
CHAPTER V CONCLUTION AND SUGGESTIONS.....		36
5.1	Conclusion.....	36
5.2	Suggestion.....	37
REFERENCES.....		38
APPENDICES.....		40



LIST OF TABLES

Table 3.1	Colloquial words found on Ariana Grande's Thank U, Next album.....	21
Table 3.2	Classroom implementation stages of introducing colloquial words into listening class.....	21
Table 3.3	The response of students during introducing colloquial in listening class.....	22
Table 4.1	Double Subject Type of Colloquial found on Thank U, Next Album.....	24
Table 4.2	Coinage Type of Colloquial found on Thank U, Next Album	25
Table 4.3	Compounding Type of Colloquial found on Thank U, Next Album.....	26
Table 4.4	Clipping Type of Colloquial found on Thank U, Next Album	27
Table 4.5	Semantic Extension Type of Colloquial found on Thank U, Next Album.....	29
Table 4.6	Pidgin-induced Slang Type of Colloquial found on Thank U, Next Album.....	30
Table 4.7	The Result of Observation Notes of Implementation in Listening Class.....	32

LIST OF APPENDICES

- Appendix 1 : Data Coding
- Appendix 2 : Table of Data Findings
- Appendix 3 : Table of Lesson Plan
- Appendix 4 : Observation Notes of Introduction Stages
- Appendix 5 : Observation Notes of Students' Response



REFERENCES

- Ary, Donald. Et al. (2010). *Introduction to Research in Education* (8th ed.). Belmont, CA 94002-3098 USA: Wadsworth Cengage Learning
- Barzegar, H. (2008). Translation of Colloquial Expressions in English-into-Persian Subtitled Films. Retrieved June 05, 2019, from <https://www.translationdirectory.com/articles/article1541.php>
- Biography.com (2019). Ariana Grande Biography. Retrieved June 06, 2019, from <https://www.biography.com/musician/ariana-grande>
- Colloquialism. (n.d.). Retrieved March 03, 2019, from <https://en.wikipedia.org/wiki/Colloquialism>
- Creswell, J. W. (2012). *Educational Research: Planning, Conducting and Evaluating Quantitative and Qualitative Research* (4th ed.). 501 Boylston Street, Boston, MA 02116: Pearson Education, Inc.
- Datko, J. (2014). *Teaching Listening Using Multimedia*. Retrieved June 06, 2019, from https://www.researchgate.net/publication/272485574_Teaching_Listening_Using_Multimedia
- Epoge, N.K. (2012). Slang and Colloquialism in Cameroon English Verbal Discourse. *International Journal of Linguistics*, 4(1), 135-142. DOI: 10.5296/ijl.v4i1.1414
- Fromkin, Victoria. Et al (2011). *An Introduction to Language* (9th ed.). Canada: Wadsworth, Cengage Learning
- Hornby, A.S. (1966). *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. New York: Oxford University Press
- Igboanusi, H. (2002). *Igbo English in the Nigerian Novel*. Ibadan: Enicrownfit, Jowitt David.
- Jendra, M.I.I. (2010). *SOCIOLINGUISTICS: The Study of Societies' Languages*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Jendra, M.I.I. (2012). *SOCIOLINGUISTICS: Study of Societies' Language*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Jalalpour, E & Tabrizi, H.H. (2017). *Journal of Language Teaching and Research. A Study of English Translation of Colloquial Expressions in Two Translations of Jamalzadeh: Once Upon a Time and Isfahan Is Half the World*. *Journal of Language Teaching and Research*, 8(5), 1012. DOI: <http://dx.doi.org/10.17507/jltr.0805.2>

- Khotari, C. R. (2004). *Research Methodology: Methods and Techniques*. 4835/24, Ansari Road, Daryaganj, New Delhi – 110002: NEW AGE INTERNATIONAL (P) LIMITED, PUBLISHERS
- Nordquist, R. (2019). Definition and Examples of Language Varieties. *These "Lects" Refer to the Different ways people Speak*. Retrieved June 04, 2019, from <https://www.thoughtco.com/language-variety-sociolinguistics-1691100>.
- Ramadhanti, N. P. (2010). A Study on Colloquial Words in Song Lyric from Black Eyed Peas Album "Monkey Business". Thesis, University of Muhammadiyah Malang. Retrieved from <http://eprints.umm.ac.id/id/eprint/5436>
- Richards, J.C. (2008). *Teaching Listening and Speaking: From Theory to Practice*. United Kingdom: Cambridge University Press
- Sari, T. M. (2013). A Study on Colloquial Words Used by Digital Natives in Facebook Status Update Writing. Thesis, University of Muhammadiyah Malang. Retrieved from <http://eprints.umm.ac.id/id/eprint/27119>
- Septiani, Y. (2016). Colloquial Words Used by Teenagers in Twitter Update Writing. Thesis, University of Muhammadiyah Malang. Retrieved from <http://eprints.umm.ac.id/id/eprint/32727>
- Spolsky, B. (1998). *Introductions to Language Study: Sociolinguistics*. Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP, New York: Oxford University Press
- Trask, R.L. (1999). *Key Concepts in Language and Linguistics*. 29 West 35th Street, New York, NY 10001: Routledge
- Wardhaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistics* (5th ed.). 350 Main Street, Malden, MA 02148-5020, USA: BLACKWELL PUBLISHING.
- Wardhaugh, R & Fuller, J.M. (2015). *An Introduction to Linguistics* (7th ed.). 350 Main Street, Malden, MA 02148-5020, USA: John Wiley & Sons, Inc.
- Yavuz, F. & Celik, O. (2017). *The Importance of Listening in Communication*. Global Journal of Psychology Research: New Trends and Issues, 07(1), 9. DOI: 10.18844/gjpr.v7i1.2431



UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS
Jl. Raya Tlogomas No. 246 Malang Telp (0341) 464318 Ext. 121

LEMBAR HASIL CEK PLAGIASI

Koordinator Plagiasi Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris FKIP UMM menyatakan bahwa:

Nama : Wella Gusti Arini

NIM : 201610100311099

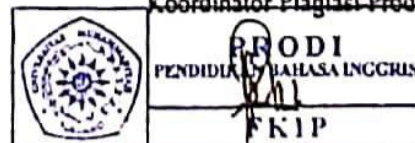
Telah melakukan uji kesamaan Karya Ilmiah dalam bentuk Tugas Akhir (Skripsi) dengan hasil sebagai berikut:

Bagian Skripsi (CHAPTER)	Prosentase Hasil Kesamaan
CHAPTER I Introduction	8 %
CHAPTER II Review of Related Literature	25 %
CHAPTER III Research Method	34 %
CHAPTER IV Findings and Discussion	3 %
CHAPTER V Conclusion and Suggestions	0 %

Berdasarkan prosentase hasil uji kesamaan, dapat disimpulkan bahwa hasil deteksi plagiasi telah memenuhi syarat dan ketentuan yang telah diatur pada Peraturan Rektor No. 2 Tahun 2017.

Malang, 26 Desember 2019

Koordinator Plagiasi Prodi



Prihadi Dwi Nurcahyanto, M.Pd

Catatan

*Wajib diisi dengan hasil ketikan bukan tulisan tangan

*Mohon menunjukkan hasil prosentase sebelum meminta tanda tangan